



Industrial Technology

Cajas de cambios para maquinaria de trabajo (maquinaria para obras, vehículos especiales, carretillas elevadoras)

Lista de lubricantes TE-ML 03

Indice	Página
1. Clases de lubricantes aprobados	2
2. Intervalos de cambio de aceite y filtro	2
2.1 Primer intervalo de cambio	3
2.2 Intervalo de cambio siguiente	3
3. Clase de aplicación	3
4. Límites de bajas temperaturas	4
5. Explicación de notas a pie de página y otras observaciones	4
6. Clases de lubricantes y productos comerciales aprobados	5

La lista de lubricantes TE-ML 03, **edición 10.10.2024** sustituye a todas las anteriores ediciones. La lista válida en cada momento puede solicitarse en cualquier Servicio Oficial-ZF o consultarse en Internet: www.aftermarket.zf.com/lubricants.

ZF Friedrichshafen AG
D-88038 Friedrichshafen
www.zf.com/contact

1. Clases de lubricantes aprobados

Grupos de productos	Lubricantes admitidos para el llenado de servicio ⁽¹⁾
WG WG 80, 81, 83, 85, 86 WG 92, 98, 100 WG 120, 121, 150, 151, 158 WG 180, 181, 200, 201 WG 250, 251 WG 65 HN 500 PW 45H ERGOPOWER WG 110	<p style="text-align: center;">03A, 03E, 03G, 03H, 03K</p> <p style="text-align: center;">sólo en caso de temperaturas exteriores inferiores - 10°C: 03D, 03F</p> <p style="text-align: center;">Homologaciones especiales bajo consulta a ZF</p>
ERGOPOWER WG 115, 116, 130, 131, 160, 161, 171, 190, 191, 210, 211, 230, 260, 261, 310, 311 BASICPOWER BP 190, 210, 230	<p style="text-align: center;">03A, 03B, 03C, 03D, 03E ⁽²⁾, 03G, 03H, 03K</p> <p style="text-align: center;">sólo en caso de temperaturas exteriores inferiores - 10°C: 03F</p>
ERGOPOWER L2 EP 320, 370, 420, 470, 520	<p style="text-align: center;">03A, 03B, 03C, 03H, 03K</p>
ERGOPOWER L2 (generación A) EP 320 A, 370 A, 420 A, 470 A, 520 A, 520 R	<p style="text-align: center;">03H, 03M</p>
WG 90, WG 94	<p style="text-align: center;">03A, 03E, 03G, 03H, 03K</p> <p style="text-align: center;">sólo en caso de temperaturas exteriores inferiores - 30°C: 03D, 03F</p>
WG 92 S4	<p style="text-align: center;">03A, 03K JOHN DEERE, Waterloo/USA: HY-GARD</p> <p style="text-align: center;">sólo en caso de temperaturas exteriores inferiores - 10°C: 03F</p>
cPOWER CP 190, 210, 230, 260, 290, 310, 330	<p style="text-align: center;">03G, 03L</p> <p style="text-align: center;">sólo en caso de temperaturas exteriores inferiores - 20°C: 03F</p>
Cajas transfer TB 92C-430, TB 92-I 3, TB 92-I 4, TB 98-I 4	<p style="text-align: center;">03E, 03G, 03H</p>

2. Intervalos de cambio de aceite y filtro

2.1 Primer intervalo de cambio

Clase de lubricantes	03A, 03B, 03C, 03D, 03E, 03F, 03H, 03K	03G	03L	03M
Clase de aplicación	Cambio de aceite y filtro después de [h]			
1	100-500 h	100-500 h	-	-
2	100-500 h **)	100-500 h **)	-	-
3	-	2000 h *)	2000 h *)	-
4	Sólo el filtro: 100-500 h	-	-	Sólo el filtro: 100-500 h

2.2 Intervalo de cambio siguiente

Clase de lubricantes	03A, 03B, 03C, 03D, 03E, 03F, 03H, 03K	03G	03L	03M
Clase de aplicación	Intervalo de cambio de aceite y filtro [h]			
1	2000 h	2000 h	-	-
2	1500 h	1500 h	-	-
3	-	2000 h *)	2000 h *)	-
4	1000 h	-	-	Filtro: 2000 h Aceite: 4000 h

*) Para el filtro de flujo principal (elemento filtrante junto al control de la transmisión) el intervalo de cambio del filtro de aceite es de 2000 h y para el filtro hidrostático (elemento filtrante junto a la cubierta hidrostática) el intervalo de cambio del filtro de aceite es de 6000 h.

**) Para el grupo de productos WG, el primer cambio (aceite y filtro) debe realizarse a las 100 h.

El filtro de aceite también debe reemplazarse con cada cambio de aceite. Sólo se permiten los filtros originales ZF High Performance.

3. Clase de aplicación

Clase de aplicación	Ejemplos de aplicación
1	- ERGOPOWER, BASICPOWER, 2WG 94, 3WG 94
2	- WG, 4WG 90/94, 5WG 94, WG 92 S4, Cajas transfer
3	- cPOWER
4	- ERGOPOWER L2, ERGOPOWER L2 (generación A)

4. Límites de bajas temperaturas

Clase de lubricantes	Tipo de aceite / Clases de viscosidad	Empleo a temperaturas exteriores a partir de		
		WG / WG 92 S4 / Cajas transfer	ERGOPOWER BASICPOWER WG 90 / WG 94 ERGOPOWER L2	cPOWER
03D, 03M	- ATF	- 30°C	- 40°C	-
03F	- UTTO según JDM J20D / John Deere Low Viscosity Hy-Gard	- 30°C	- 40°C	- 40°C
03E, 03G, 03H, 03L	- UTTO	- 20°C	- 30°C	- 20°C
03K	- SAE 0W-30, 0W-40	- 30°C	- 40°C	-
03B, 03C, 03K	- SAE 5W-30, 5W-40	- 25°C	- 35°C	-
03A, 03B, 03C, 03K	- SAE 10W, 10W-30, 10W-40	- 20°C	- 30°C	-
03A, 03C, 03K	- SAE 15W-30, 15W-40	- 15°C	- 25°C	-
03A, 03C, 03K	- SAE 20W-20, 20W40	- 10°C	- 20°C	-
03A, 03C, 03K	- SAE 30	- 5°C	- 10°C	-

5. Explicación de notas a pie de página y otras observaciones

- (1) **Productos comerc. Autorizados, intervalo de cambio de aceite y límites de bajas temper.: ver pág. siguientes.**
- (2) Los productos identificados en la clase de lubricantes 03E con (*) no deben utilizarse para cargadores de ruedas John Deere.

En los puntos de engrase ha de utilizarse una grasa de universal, mezclable con aceites minerales, saponificada a base de litio de la clase NLGI 2 (identificación de la grasa KP2K-30 según DIN 51825, o bien ISO-L-XCCHB2 según ISO 6743-9).

Los aditivos, de cualquier tipo, que se le añadan al aceite **posteriormente**, modifican el aceite en una forma no calculable y por tanto no son admisibles. ZF no se hace responsable de todas aquellas averías derivadas de la utilización de este tipo de aditivos.

6. Clases de lubricantes y productos comerciales aprobados

Clase de lubricantes 03A

Aceites de motor

(API CD/CE/CF-4/CF/CG-4/CH-4/CI-4/SF/SG/SH/SJ/SL ó ACEA, categorías A, B, E)

Clase de viscosidad: SAE 20W-20 / 30 / 10W-30 / 10W-40 / 15W-30 / 15W-40 / 20W-40

Aceite básico, API Group 1 / 2 / 3

Nota:

Pueden emplearse todos los productos comerciales que cumplan las especificaciones arriba indicadas. No hay una lista de productos.

En esta clase de lubricantes no se permiten los aceites de la especificación API CI-4 Plus, CJ-4, CK-4, SM o ACEA, categoría E9 (también en combinación con las especificaciones indicadas más arriba). Los aceites de esta especificación se indican en la clase de lubricantes 03K.

Clase de lubricantes 03B

Aceites de motor

(API CD/CE/CF-4/CF/CG-4/CH-4/CI-4/SF/SG/SH/SJ/SL ó ACEA, categorías A, B, E)

Clase de viscosidad: SAE 10W / 5W-30 / 5W-40

En esta clase de lubricantes no se permiten los aceites de la especificación API CI-4 Plus, CJ-4, CK-4, SM o ACEA, categoría E9 (también en combinación con las especificaciones indicadas más arriba). Los aceites de esta especificación se indican en la clase de lubricantes 03K.

Fabricante (03B)

FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 GS CALTEX CORPORATION, SEOUL/KR
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY

Denominación del producto (03B)

FUCHS TITAN UNIVERSAL HD SAE 10W
 DOOSAN DX 10W
 Q8 T 400 SAE 10W
 Q8 T 520 SAE 10W
 URANIA C 10W (SAE 10W)
 AMBRA SUPER 10 (SAE 10W)
 AKCELA ENGINE OIL 10 (SAE 10W)
 ARBOR SUPER 10 (SAE 10W)

Número de homologación de ZF

ZF002013
 ZF000619
 ZF000113
 ZF000119
 ZF000480
 ZF000610
 ZF000611
 ZF000612

Clase de lubricantes 03C

Aceites para maquinaria de obras

Clase de viscosidad: SAE 5W-30 / 5W-40 / 10W / 10W-30 / 10W-40 / 15W-30 / 15W-40 / 20W-20 / 20W-40 / 30

Fabricante (03C)

ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE
 AVIA AG, MÜNCHEN/DE
 AVIA AG, MÜNCHEN/DE
 AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE
 AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE
 BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CATERPILLAR, INC., MOSSVILLE/US
 CATERPILLAR, INC., MOSSVILLE/US
 CHAMPION CHEMICALS N.V., HEMIKSEM/BE
 CHAMPION CHEMICALS N.V., HEMIKSEM/BE
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUSEVAC/RS
 ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUSEVAC/RS
 ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUSEVAC/RS
 ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUSEVAC/RS
 EUROL B.V., NJIVERDAL/NL
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 FINKE MINERALÖLWERK GMBH, 27374 VISSSELHÖVEDE/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 GS CALTEX CORPORATION, SEOUL/KR
 GS CALTEX CORPORATION, SEOUL/KR
 HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY EUROPE NV, AMSTERDAM/NL
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL
 LUBRIZOL, HAZELWOOD/GB
 MOL-LUB KFT, ALMASFUZITO/HU
 MOL-LUB KFT, ALMASFUZITO/HU
 ORLEN OIL SP. Z O.O., KRAKOW/PL
 PETRO-CANADA LUBRICANTS INC., MISSISSAUGA, ONTARIO/CA
 PETRO-CANADA LUBRICANTS INC., MISSISSAUGA, ONTARIO/CA
 PETROGAL S.A., LISBOA/PT
 PETROGAL S.A., LISBOA/PT
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
 PHI OIL GMBH, ST. GEORGEN/AT
 PRISTA OIL HOLDING EAD, RUSE/BG
 PRISTA OIL HOLDING EAD, RUSE/BG
 RAFINERIJA NAFTE AD BEOGRAD, BELGRADE/RS
 RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE
 RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES
 SAVITA OIL TECHNOLOGIES LIMITED, MUMBAI/IN
 SAVITA OIL TECHNOLOGIES LIMITED, MUMBAI/IN
 SAVITA OIL TECHNOLOGIES LIMITED, MUMBAI/IN

Denominación del producto (03C)

ADDINOL FLUID TO-4 SAE 30
 AVIA GEAR ALCAT 410
 AVIA GEAR ALCAT 430
 AVISTA PEAK EVO TO-4 SAE 10W
 AVISTA PEAK EVO TO-4 SAE 30
 TECTROL UTTO-TO
 CASTROL TRANSMAX OFFROAD 30
 CASTROL TRANSMAX OFFROAD 10W
 CASTROL TRANSMAX OFFROAD 10W
 CASTROL TRANSMAX OFFROAD 10W
 CASTROL TRANSMAX OFFROAD 10W
 CASTROL TRANSMAX OFFROAD 10W
 CAT TDTO SAE 10W
 CAT TDTO SAE 30
 CHAMPION U.T.T. OIL 500
 CHAMPION TDTO SAE 10W
 DELO TORQFORCE SAE 30
 DELO TORQFORCE SAE10W
 URSA TORQFORCE SAE 30
 URSA TORQFORCE SAE10W
 DELO TORQFORCE SAE10W
 DELO TORQFORCE SAE 30
 TRANSHIDO TO-4 SAE 10W
 TRANSHIDO TO-4 SAE 30
 VALVOLINE DT TRANSMISSION 10W
 VALVOLINE DT TRANSMISSION 30
 EUROL POWERSHIFT LSA 10W
 MOBILTRANS HD 30
 MOBILTRANS HD 30
 MOBILTRANS HD 30
 MOBILTRANS HD 30
 MOBILTRANS HD 10W
 MOBILTRANS HD 10W
 MOBILTRANS HD 30
 MOBILTRANS HD 30
 MOBILTRANS HD 30
 MOBILTRANS HD 30
 MOBILTRANS HD 30
 MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 30
 MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 30
 MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 30
 MOBILTRANS HD 10W
 MOBILTRANS HD 10W
 MOBILTRANS HD 30
 MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 10W
 MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 10W
 MOBIL DELVAC MODERN OFF-HIGHWAY TRANS FLUID 30
 MOBILTRANS HD 30
 AVIATICON CTO PREMIUM 10W-30
 FUCHS TITAN UTTO TO-4 SAE 30
 FUCHS TITAN UTTO TO-4 SAE 10W
 TITAN UTTO TO-4 SAE 10W
 KIXX GEARTEC TO-4 10W
 KIXX GEARTEC TO-4 30
 HITACHI GENUINE TRANSMISSION OIL 10W
 INA TRANSMATIK 30
 INA TRANSMATIK 10W
 Q8 TO-4 FLUID SAE 10W
 Q8 TO-4 FLUID SAE 30
 OH9232 (SAE 10W)
 MOL TRANSFLUID TO-4 SAE 30
 MOL TRANSFLUID TO-4 SAE 10W
 HIPOL ATF II E
 PRODURO TO-4 10W
 PRODURO TO-4 30
 GALP MULTITRANS 10W
 GALP MULTITRANS 30
 TUTELA TRANS TO-4 (SAE 10W)
 TUTELA TRANS TO-4 (SAE 30)
 KOMCAT SILVER
 PRISTA TO-4 10W
 PRISTA TO-4 30
 GALAX TRANS TO SAE 10W
 RAVENOL CATOEL TO-4 SAE 10W
 RAVENOL CATOEL TO-4 SAE 30
 REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 SAE 10W
 REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 SAE 10W
 REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 SAE 10W
 REPSOL TRANSMISSIONS TO-4 SAE 30
 REPSOL NAVIGATOR TO-4 SAE 10W
 REPSOL NAVIGATOR TO-4 SAE 10W
 REPSOL NAVIGATOR TO-4 SAE 10W
 REPSOL NAVIGATOR TO-4 SAE 30
 SAVSOL ULTRA KES 3-30
 SAVSOL ULTRA KES 3-10W
 SAVSOL CE TRANS ZC

Número de homologación de ZF

ZF000511
 ZF003687
 ZF003688
 ZF004770
 ZF004771
 ZF002194
 ZF000207
 ZF006076
 ZF006078
 ZF008409
 ZF008410
 ZF009967
 ZF008088
 ZF000869
 ZF003584
 ZF003585
 ZF001903
 ZF001904
 ZF001905
 ZF001906
 ZF006098
 ZF006099
 ZF001107
 ZF001108
 ZF006094
 ZF006104
 ZF001917
 ZF000035
 ZF004740
 ZF004745
 ZF008257
 ZF008258
 ZF008290
 ZF008291
 ZF008292
 ZF008293
 ZF011922
 ZF011921
 ZF011920
 ZF011915
 ZF011914
 ZF011917
 ZF011910
 ZF011909
 ZF011919
 ZF011916
 ZF002300
 ZF002185
 ZF002186
 ZF011904
 ZF002237
 ZF002238
 ZF006092
 ZF000401
 ZF000403
 ZF002117
 ZF002118
 ZF008415
 ZF002244
 ZF002245
 ZF003623
 ZF004868
 ZF003396
 ZF002014
 ZF002015
 ZF005931
 ZF005937
 ZF001077
 ZF000883
 ZF000884
 ZF002160
 ZF001851
 ZF001852
 ZF003469
 ZF003470
 ZF003471
 ZF003472
 ZF008277
 ZF008278
 ZF008279
 ZF008280
 ZF009455
 ZF009448
 ZF009471

Fabricante (03C)

SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE
 TEXSA DO BRASIL LTDA, UMUARAMA/PR/BR
 TEXSA DO BRASIL LTDA, UMUARAMA/PR/BR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL
 VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL
 WILHELM HOYER B.V. & CO. KG, VISSELHÖVEDE/DE
 WOLF OIL CORPORATION N.V., HEMIKSEM/BE
 WOLF OIL CORPORATION N.V., HEMIKSEM/BE

Denominación del producto (03C)

SHELL SPIRAX S4 CX 30
 SHELL SPIRAX S4 CX 10 W
 SHELL SPIRAX S4 CX 30
 SHELL SPIRAX S4 CX 10 W
 SHELL SPIRAX S4 CX 30
 SHELL SPIRAX S6 CXME
 SHELL SPIRAX S4 CX 10 W
 SHELL SPIRAX S4 CX 30
 SINOPEC PREMIUM HD 30 TRANSMISSION OIL
 SRS GETRIEBEFLUID ZFC
 SRS WIOLIN 410
 SRS WIOLIN 430
 TEXSA TAC-4 30
 MONTANA DYNAMIC HYDROTORK 4 30
 TOTAL DYNATRANS ACX 10W
 TOTAL DYNATRANS ACX 30
 VALVOLINE DT TRANSMISSION OIL SAE 10W
 VALVOLINE DT TRANSMISSION OIL SAE 30
 HOYER MOVE M-CP 10W-30
 WOLF TDTO SAE 10W
 WOLF TRACTOFLUID 500

Número de homologación de ZF

ZF000005
 ZF000402
 ZF000969
 ZF000970
 ZF001209
 ZF001790
 ZF002307
 ZF005945
 ZF001088
 ZF000584
 ZF001931
 ZF001932
 ZF001921
 ZF003668
 ZF002216
 ZF002217
 ZF008294
 ZF008295
 ZF011991
 ZF003582
 ZF003583

Clase de lubricantes 03D**Automatic Transmission Fluids (ATF)****Fabricante (03D)**

ACPA, ALEXANDRIA/EG
 ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE
 ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE
 AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE
 AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE
 BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE
 BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE
 BELGIN MADENI YAGLAR TIC. VE SAN. A.S., KOCAELI/TR
 CEPESA COMERCIAL PETRÓLEO S.A.U., MADRID/ES
 CEPESA COMERCIAL PETRÓLEO S.A.U., MADRID/ES
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 COMERCIAL ROSHFRANS, S.A. DE C.V., MEXICO, D.F./MX
 ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUSEVAC/RS
 ENI SUSTAINABLE MOBILITY S.P.A., ROME/IT
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 HILL CORPORATION, SHYMKENT/KZ
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL
 LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE
 MEGUIN GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE
 MOL-LUB KFT, ALMASFUZITO/HU
 MOL-LUB KFT, ALMASFUZITO/HU
 OY TEBOIL AB, HELSINKI/FI
 PAKELO MOTOR OIL S.P.A. A S.U., SAN BONIFACIO (VR)/IT
 PAKELO MOTOR OIL S.P.A. A S.U., SAN BONIFACIO (VR)/IT
 PETRO-CANADA LUBRICANTS INC., MISSISSAUGA, ONTARIO/CA
 PETROL OFISI A.S., ISTANBUL/TR
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN
 SPECOL SP. Z O.O., CHORZOW/PL
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 VALVOLINE GLOBAL PRODUCTS, LEXINGTON/US
 VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR
 ZELLER+GMELIN GMBH&CO.KG, EISLINGEN/DE

Denominación del producto (03D)

ACPA DEX-IIIH
 ADDINOL ATF XN 2
 ADDINOL ATF XN 3
 AVISTA PEER EVO ATF 3000
 AVISTA PEER EVO ATF 2000
 TECTROL ATF 3000
 TECTROL ATF 4000
 BELGIN LUBEX MITRAS ATF HD III
 CEPESA ATF 3000 S
 CEPESA ATF 2000S
 TEXAMATIC 4291
 DELO SYN ATF HD
 HAVOLINE MULTI-VEHICLE ATF
 ATF ALLPOWER MULTIVEHICULOS
 VALVOLINE HEAVY DUTY ATF D-II
 ENI ROTRA ATF II E
 MOBIL ATF 320
 MOBIL ATF 320
 FUCHS TITAN ATF 4000
 FUCHS TITAN ATF 4000
 FASTROIL ATF 3
 INA ATF SUPER
 INA ATF DX IID
 INA ATF DX IIH
 Q8 AUTO Z3D
 LIEBHERR HYDRAULIC-GEAR ATF
 LIQUI MOLY ATF III
 LIQUI MOLY TOP TEC ATF 1100
 LIQUI MOLY MARINE ATF
 MEGOL TRANSMISSION-FLUID ATF III
 MOL ATF SYNT 3H
 MOL ATF SYNT
 TEBOIL FLUID E
 ATF XT III FLUID
 AUXON II E
 DURADRIVE HD SYNTHETIC BLEND ATF
 ATF DX-3
 PETRONAS TUTELA ATF 500 HD
 PETRONAS TUTELA ATF 500 HD
 REPSOL MATIC III
 REPSOL AUTOMATOR ATF III
 SPIRAX S4 ATF HDX
 SHELL SPIRAX S2 ATF AX
 SINOPEC GREATWALL ATF HD
 HIPOSPEC ATF IID
 FLUIDMATIC D2
 ELFMATIC D2
 FLUIDMATIC D2
 ELFMATIC D2
 SYN GARD™ ATF ES
 LUBRAX ATF HD
 DIVINOL ATF SPEZIAL R

Número de homologación de ZF

ZF004823
 ZF003702
 ZF004910
 ZF004774
 ZF004775
 ZF004798
 ZF004799
 ZF011973
 ZF000386
 ZF002040
 ZF001574
 ZF001664
 ZF001714
 ZF000385
 ZF008168
 ZF000951
 ZF000043
 ZF006088
 ZF000728
 ZF006024
 ZF003429
 ZF000248
 ZF000392
 ZF002314
 ZF003726
 ZF002119
 ZF004928
 ZF004926
 ZF004927
 ZF004922
 ZF001895
 ZF004917
 ZF003321
 ZF001177
 ZF000048
 ZF004790
 ZF001667
 ZF003635
 ZF004757
 ZF000318
 ZF008281
 ZF001812
 ZF005982
 ZF003348
 ZF003354
 ZF006067
 ZF006068
 ZF006069
 ZF010594
 ZF003710
 ZF002120
 ZF009444

Clase de lubricantes 03E

Aceite universal para ejes y cajas de cambios

(*) Tenga en cuenta la nota 2 a pie de la página 2.

Fabricante (03E)	Denominación del producto (03E)	Número de homologación de ZF
ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE	ADDINOL UTTO SAE 10W-30	ZF000509
ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT	VELA C+ AGROLUBE	ZF003719
ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT	VELA C+ LANDINI	ZF003717
ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT	VELA C+ MCCORMICK	ZF003718
AVIA AG, MÜNCHEN/DE	AVIA HYDROFLUID TD	ZF001811
AVIA AG, MÜNCHEN/DE	AVIA HYDROFLUID DLZ	ZF005975
BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE	TETROL UTTO-HF	ZF002193
BLASER SWISSLUBE AG, HASLE-RÜEGSAU/CH	EVOLCA UTTO 8068	ZF004739
BP PLC., LONDON/GB	BP TRACTRAN TF-10	ZF000897
CASTROL LTD, LONDON/GB	CASTROL AGRI TRANS PLUS 80W	ZF000759
CASTROL LTD, LONDON/GB	CASTROL TRANSMAX AGRI TRANS PLUS 80W	ZF002188
CASTROL LTD, LONDON/GB	CASTROL AGRI TRANS PLUS 80W	ZF004800
CASTROL LTD, LONDON/GB	CASTROL TRANSMAX AGRI TRANS PLUS 80W	ZF004801
CATERPILLAR, INC., MOSSVILLE/US	CAT MULTIPURPOSE TRACTOR OIL	ZF000834
CEPSA COMERCIAL PETRÓLEO S.A.U., MADRID/ES	CEPSA AURIGA TE 55 10W-30	ZF001200
CHAMPION CHEMICALS N.V., HEMIKSEM/BE	CHAMPION U.T.T. OIL 170 BM	ZF011908
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US	1000 THF	ZF011749
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US	1000 THF	ZF011783
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US	1000 THF	ZF011683
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US	1000 THF	ZF011716
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US	1000 THF	ZF011782
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US	1000 THF	ZF011650
CLASS KGAA MBH, HARSEWINKEL/DE	CLAAS AGRISHIFT GA 12	ZF001289
CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US	HY-TRAN PREMIUM HYDRAULIC TRANSMISSION OIL	ZF008370
CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US	AKCELA MULTI-TRACTION	ZF008365
CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US	AMBRA MULTI-TRACTION	ZF011945
CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US	HYDRAULIC TRANSMISSION OIL PREMIUM	ZF011944
DEUTSCHE ÖLWERKE LUBMIN, LUBMIN/DE	AVENO UTTO	ZF001687
EUROL B.V., NJIVERDAL/NL	EUROL HYKROL JD 68	ZF001971
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILFLUID 424	ZF000040
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILFLUID 424	ZF000060
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL HYDRAUL 56	ZF003675
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILFLUID 424	ZF004764
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILFLUID 428	ZF005939
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILFLUID 428	ZF008383
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILFLUID 424	ZF011883
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBILFLUID 428	ZF008221
FINKE MINERALÖLWERK GMBH, 27374 VISSSELHÖVEDE/DE	AVIATICON AGRA PREMIUM UTTO	ZF004850
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	FUCHS TITAN AGRIFARM UTTO MP	ZF002183
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	FUCHS TITAN AGRIFARM UTTO MP	ZF002184
GB LUBRICANTS, GATESHEAD/GB	GB UNITRANS(R) ZF	ZF000870
GS CALTEX CORPORATION, SEOUL/KR	DOOSAN AXLE OIL STANDARD	ZF001995
GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN	GULF MPTF 10W-30	ZF000921
GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN	GULF MPTF 10W-30	ZF000922
HINDUSTAN PETROLEUM CORPORATION LTD., MUMBAI/IN	HP SUPERTRAN FM	ZF003566
HUILES BERLIET S.A., SAINT-PRIEST/FR	EPMF	ZF008266
HYUNDAI OILBANK CO., LTD., SEOUL/KR	XTEER THF 75W-80	ZF002219
INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR	INA TRANSHIDROL JD 50	ZF000400
INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR	INA TRANSHIDROL JD 50	ZF000613
JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US	JOHN DEERE HY-GARD	ZF001223
KROON-OIL B.V., ALMELO/NL	AGRIFLUID HT-PLUS	ZF008247
KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL	Q8 T 2000	ZF000177
KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL	Q8 T 2200	ZF003694
LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE	LIEBHERR GEAR MF 80W	ZF001856
LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE	LIEBHERR GEAR MF 80W	ZF004844
LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE	LIQUI MOLY SPECIAL UTTO	ZF001368
MEGUIN GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE	MEGOL TRAKTORENOEL UTTO PREMIUM SAE 10W-30	ZF001344
MEGUIN GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE	MEGOL TRAKTORENOEL UTTO	ZF011906
MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH	MOTOREX YORK FARMER POLY 604	ZF006009
MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH	MOTOREX YORK FARMER POLY 304	ZF008198
MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH	MOTOREX YORK UTTO CF SAE 10W30	ZF008241
PAKELO MOTOR OIL S.P.A. A S.U., SAN BONIFACIO (VR)/IT	UTTO FLUID 4 D SAE 10W-30	ZF004769
PETROGAL S.A., LISBOA/PT	GALP TRALUB 807 S	ZF000849
PETROL OFISI A.S., ISTANBUL/TR	MAXITRAK TMS OIL 500	ZF001351
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)	ZF000544
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)	ZF000545
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)	ZF000551
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)	ZF001409
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	ARBOR MTF (SAE 10W-30)	ZF001461
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AKCELA NEXPLORE (SAE 10W-30)	ZF001634
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AKCELA NEXPLORE (SAE 10W-30)	ZF001838
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)	ZF002075
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AKCELA NEXPLORE (SAE 10W-30)	ZF002092
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	ARBOR MTF (SAE 10W-30)	ZF002093
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)	ZF003443
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	PETRONAS AKCELA NEXPLORE (SAE 10W-30)	ZF004830
PHI OIL GMBH, ST. GEORGEN/AT	GEAR OIL UTTO SILVER 10W-30	ZF000958
RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE	RAVENOL GETRIEBEOEL UTTO	ZF001718
RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE	RAVENOL UTTO SYNTHETIC	ZF008204
REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES	REPSOL ORION UTTO	ZF003445
SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT	SDF UTTO	ZF002229
SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT	DF UTTO	ZF002230
SASOL ENERGY, JOHANNESBURG/ZA	UNIVERSAL TRANSMISSION OIL 68	ZF000707

Fabricante (03E)

SASOL ENERGY, JOHANNESBURG/ZA
 SAVITA OIL TECHNOLOGIES LIMITED, MUMBAI/IN
 SENNEBOGEN MASCHINENFABRIK GMBH, STEINACH/DE
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SINENG PETROCHEMICAL CO.,LTD., LIUZHOU, GUANGXI/CN
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 UNIL OPAL, SAUMUR/FR
 VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL
 VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL
 VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR
 VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR
 WILHELM HOYER B.V. & CO. KG, VISSSELHÖVEDE/DE
 WOLF OIL CORPORATION N.V., HEMIKSEM/BE
 ZELLER+GMELIN GMBH&CO.KG, EISLINGEN/DE

Denominación del producto (03E)

SASOL UNIVERSAL TRANSMISSION OIL RS 68
 SAVSOL 315 HAT
 SENLUBE GEAR LONGLIFE
 SHELL SPIRAX S4 TXM
 SHELL SPIRAX S4 TXM
 SHELL SPIRAX S4 TXM
 SHELL SPIRAX S4 TXM
 SHELL SPIRAX S6 TXME
 SHELL SPIRAX S4 TXM
 SHELL SPIRAX S4 TXM
 SHELL SPIRAX S4 TXM
 SHELL SPIRAX S4 TXM-I
 SEANON DEDICATED TRANSMISSION OIL 10W-30
 SINOPEC GREATWALL UTTO
 SINOPEC UTTO
 SRS HYDROFLUID A
 TOTAL DYNATRANS MPV
 ELF TRACTELF BF 16
 TOTAL DYNATRANS MPWB
 TOTAL DYNATRANS MPX
 TRACTELF NG
 FLUID G2 VARIO
 UNITRAC 80W
 NESTE GEAR UTTO
 LUBRAX UNITRACTOR SAE 10W-30
 LUBRAX UNITRACTOR 10W-30
 HOYER AGRI M-UP
 WOLF TRACTOFLUID 170 BM
 DIVINOL HGB CVT

Número de homologación de ZF

ZF001828
 ZF001131
 ZF008341
 ZF000357
 ZF000358
 ZF000359
 ZF001295
 ZF001613
 ZF003325
 ZF005938
 ZF008286
 ZF001959
 ZF000105
 ZF004916
 ZF004867
 ZF000540
 ZF001317
 ZF001539
 ZF002222
 ZF008262
 ZF009470
 ZF002041
 ZF003473
 ZF001366
 ZF010660
 ZF011996
 ZF005951
 ZF011927

Clase de lubricantes 03F

Aceite universal para ejes y cajas de cambios según especificación John Deere JDM J20D

Aplicación a temperaturas exteriores inferiores a -10 °C

Fabricante (03F)JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB**Denominación del producto (03F)**JOHN DEERE LOW VISCOSITY HY-GARD
SHELL SPIRAX S3 TLV
SHELL SPIRAX S3 TLV**Número de homologación de ZF**ZF001498
ZF000365
ZF001848

Clase de lubricantes 03G

Aceite superior universal para ejes y cajas de cambios

Fabricante (03G)

SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/DE
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/DE

Denominación del producto (03G)

SINOPEC GREATWALL HD DRIVE AXLE OIL
ZF POWERFLUID PLUS
ZF POWERFLUID C-PLUS

Número de homologación de ZF

ZF002162
ZF005995
ZF002087

Clase de lubricantes 03H

Lubricantes biodegradables rápidamente

Identificación medioambiental RAL-UZ 79 (ýngel azul), VAMIL-regeling

Clase de viscosidad: SAE 75W-80, 10W-30

Indicación sobre la utilización de lubricantes biodegradables rápidamente:

En caso de cambio a un lubricante de rápida biodegradación hay que respetar las directrices de sustitución indicadas en la descripción del producto del fabricante del aceite.

Fabricante (03H)

PANOLIN DISTRIBUTION AG, MADETSWIL/CH

Denominación del producto (03H)

PANOLIN BIOFLUID ZFH 10W/30

Número de homologación de ZF
ZF000391

Clase de lubricantes 03K

Aceites de motor

(API CI-4 Plus/CJ-4/CK-4/SM ó ACEA, categoría E9)

Clase de viscosidad: SAE 0W-30 / 0W-40 / 5W-30 / 5W-40 / 10W / 20W-20 / 30 / 10W-30 / 10W-40 / 15W-30 / 15W-40 / 20W-40

Fabricante (03K)

AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US
 JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US
 JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US

Denominación del producto (03K)

AVISTA PATH EVO PRIME E9 SAE 15W-40
 URSA ULTRA LE 10W-30
 DELO 400 XLE SAE 10W-30
 DELO 400 XLE SAE 10W-30
 JOHN DEERE PLUS 50 II 15W-40
 JOHN DEERE PLUS 50 II 10W-30
 JOHN DEERE PLUS 50 II 0W-40

Número de homologación de ZF

ZF004822
 ZF001550
 ZF011951
 ZF003501
 ZF001395
 ZF001486
 ZF001487

Clase de lubricantes 03L

Aceite universal para ejes y cajas de cambios

Fabricante (03L)

AVIA AG, MÜNCHEN/DE
CLASS KGAA MBH, HARSEWINKEL/DE
GS CALTEX CORPORATION, SEOUL/KR
HUILES BERLIET S.A., SAINT-PRIEST/FR
JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US
LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE
LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE
SENNEBOGEN MASCHINENFABRIK GMBH, STEINACH/DE
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR

Denominación del producto (03L)

AVIA HYDROFLUID TD
CLAAS AGRISHIFT GA 12
DOOSAN AXLE OIL STANDARD
EPMF
JOHN DEERE HY-GARD
LIEBHERR GEAR MF 80W
LIEBHERR GEAR MF 80W
SENLUKE GEAR LONGLIFE
SHELL SPIRAX S4 TXM
SHELL SPIRAX S4 TXM
SHELL SPIRAX S4 TXM
SHELL SPIRAX S6 TXME
SHELL SPIRAX S4 TXM
SHELL SPIRAX S4 TXM
SHELL SPIRAX S4 TXM
SHELL SPIRAX S4 TXM
SHELL SPIRAX S4 TXM-I
TOTAL DYNATRANS MPV
ELF TRACTELF BF 16
TOTAL DYNATRANS MPWB
LUBRAX UNITRACTOR 10W-30

Número de homologación de ZF

ZF001811
ZF001289
ZF001995
ZF008266
ZF001223
ZF001856
ZF004844
ZF008341
ZF000357
ZF000358
ZF000359
ZF001295
ZF001613
ZF003325
ZF005938
ZF008286
ZF000540
ZF001317
ZF001539
ZF010660

Clase de lubricantes 03M

Automatic Transmission Fluids (ATF)

Fabricante (03M)

BASF SE, LUDWIGSHAFEN/DE
CASTROL LTD, LONDON/GB
CASTROL LTD, LONDON/GB
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US

Denominación del producto (03M)

EMGARD 2805
CASTROL TRANSYND
TES-295 SYN TRANSMISSION FLUID
MOBIL DELVAC 1 ATF
HD SYNTHETIC TRANSMISSION FLUID

Número de homologación de ZF

ZF003370
ZF000226
ZF002298
ZF001827
ZF004851